

SNÖSTORP

ENGLISH

hook-and-loop fastener tape

The surface you apply the tape to must be totally smooth, clean, dry and free from dust. The tape is not suitable for application on newly painted surfaces.

Note! The tape is backed with strong adhesive and sensitive surfaces, such as wallpaper, can be damaged when the tape is removed.

Never apply the tape to sensitive surfaces.



NORSK

teip med borrelås

Overflaten du fester teipen til må være helt jevn, ren, tørr og støvfri. Teipen kan ikke brukes på nymalte overflater.

Merk! Teipens bakside er dekket med sterkt lim og sensitive overflater som tapet kan bli skadet når teipen fjernes.

Fest aldri teipen på sensitive overflater.

SUOMI

tarranauha

Tarranauha tulee kiinnittää aina sileälle, puhtaalle, kuivalle ja pölyttömälle pinnalle. Nauhaa ei saa kiinnittää vastamaalatuille pinnoille.

Huom! Tarranauhan taustapuolella oleva kiinnityspinta saattaa vaurioittaa herkkiä materiaaleja, kuten tapettia, kun tarranauha poistetaan.

Älä koskaan kiinnitä tarranauhaa herkille pinnoille.

DEUTSCH

Klettband, selbstklebend

Die Fläche, auf der das Klettband aufgebracht wird, muss vollkommen glatt, sauber, trocken und staubfrei sein. Das Klettband ist nicht zum Aufkleben auf frisch gestrichene Oberflächen geeignet.

Bitte beachten, dass der Klebstoff des Klettbands effektiv haftet. Bei empfindlichen Oberflächen wie Tapeten usw. kann das zu Beschädigungen beim Abnehmen des Klettbands führen.

Deshalb das Klettband nicht auf Oberflächen anbringen, wo dies zu befürchten ist.

FRANÇAIS

bande auto-agrippante

La bande auto-agrippante doit être appliquée sur une surface totalement lisse, propre, sèche et sans trace de poussière. La bande auto-agrippante ne doit pas être utilisée sur une surface peinte récemment.

Remarque ! Le verso de la bande auto-agrippante étant imprégné d’un adhésif fort, il convient de ne pas l’appliquer sur des surfaces délicates, telles que le papier peint, qui pourraient être abîmées si on retire la bande.

Ne jamais appliquer la bande auto-agrippante sur une surface délicate.

NEDERLANDS

klittenbandtape

Het oppervlak waar de tape op moet komen, moet glad, schoon, droog en stofvrij zijn. De tape is niet geschikt voor op pas geverfde oppervlakken.

De lijm op de tape is sterk klevend en kwetsbare ondergronden, zoals behang, kunnen beschadigen als de tape wordt verwijderd.

Bevestig de tape daarom nooit op een kwetsbare ondergrond.

DANSK

velcrobånd

Den overflade, du sætter velcrobåndet på, skal være helt glat, ren, tør og støvfri. Velcrobåndet egner sig ikke til brug på nymalede overflader.

Bemærk! Velcrobåndet har et stærkt klæbemiddel på bagsiden, og sarte overflader, f.eks. tapet, kan blive beskadiget, når klistermærket fjernes.

Velcrobåndet må ikke anbringes på sarte overflader.

ÍSLENSKA

ríflás

Mikilvægt er að undirlagið sé slétt, hreint, þurr og rykfritt. Ekki er mælt með því að líma ríflásinn á nýmálað yfirborð.

Athugaðu! Límið á ríflásnum er sterkt og viðkvæmt yfirborð, eins og veggfóður, getur skemmt þegar ríflásinn er tekin af.

Ekki líma ríflásinn á viðkvæmt yfirborð.

ČESKÝ

páska na suchý zip

Povrch, na který nalepíte pásku na suchý zip, musí být úplně hladký, čistý, suchý a bez prachu. Pásku také není možné lepit na čerstvě natřené povrchy.

Upozornění: Zadní strana pásky je pokryta silným lepidlem a citlivější povrchy, jako např. tapety, by při jejím odlepování mohly být poškozeny.

Nikdy pásku nelepte na citlivější povrchy.

ESPAÑOL

tira de velcro autoadhesiva

La superficie sobre la que se aplique la tira autoadhesiva debe ser totalmente lisa y estar limpia y seca. La tira autoadhesiva no debe utilizarse sobre superficies recién pintadas.

Importante: el reverso de la tira está impregnado de una fuerte sustancia adhesiva, por lo que no conviene aplicarla sobre superficies delicadas como papel pintado, ya que podría romperse al retirar la cinta.

No aplicar nunca la tira autoadhesiva sobre superficies delicadas.

ITALIANO

Nastro a strappo adesivo

La superficie a cui vuoi applicare il nastro a strappo adesivo dev'essere perfettamente liscia, pulita, asciutta e priva di polvere. Non applicare il nastro a strappo adesivo a superfici appena dipinte.

N.B. Il nastro a strappo ha un forte adesivo sul dorso e le superfici delicate, come la carta da parati, si possono danneggiare quando lo stacchi.

Non applicare mai il nastro a strappo adesivo a superfici delicate.

POLSKI

taśma na rzep

Powierzchnia, do której przyklejasz taśmę musi być zupełnie gładka, czysta, sucha i niezakurzona. Taśma nie nadaje się do nakładania na powierzchnie świeżo malowane.

Uwaga! Taśma od spodu jest pokryta mocnym klejem i delikatne powierzchnie, takie jak tapeta, mogą zostać uszkodzone podczas usuwania taśmy.

Nigdy nie przyklejaj taśmy do delikatnych powierzchni.

EESTI

Takjapael

Pind, kuhu kleeplindi kinnitate, peab olema täiesti sile, puhas, kuiv ja tolmust puhas. Kleeplint ei sobi äsjävrvitud pindadele panemiseks.

Tähelepanu! Kleeplindil on tugev liim ja õrnad pinnad, nagu tapeedid, võivad saada kahjustada, kui kleeplindi eemaldate.

Ärge kunagi pange kleeplinti õrnadele pindadele.

LATVIEŠŪ

velcro liplenta

Virsmāi, uz kuras paredzēts līmēt liplentu, jābūt pilnīgi gludai, tīrai un sausai. Liplentu nav paredzēts līmēt pie svaigi krāsotām virsmām.

Ņemiet vērā! Liplenta var sabojāt trauslas virsmas, piemēram, tapetes.

Nelīmējiet liplentu uz trauslām virsmām.

LIETUVIŲ

kontaktinė „velcro“ juosta

Paviršius, prie kurio klijuosite lipnią juostą, turi būti lygus, švarus, sausas ir nedulkėtas. Neklijuokite juostos ant šviežiai nudažytų paviršių.

Dėmesio! Juosta padengta stipriais klijais, todėl nerekomenduojame jos klijuoti ant jautrių paviršių, pavyzdžiui, tapetų, nes gali būti, kad nuplėsdami juostą, juos pažeisite.

Niekada neklijuokite juostos ant delikačių paviršių.

tépőzáras szalag

A felületnek, amelyhez hozzáerősíted a szalagot, teljesen simának, tisztának, száraznak és pormentesnek kell lennie. A szalag nem alkalmas frissen festett felületekre való erősítésre.

Figyelem! A szalag hátoldalán erős ragasztó található és az olyan érzékeny felületek, mint a tapéta sérülhetnek, amikor eltávolítják a szalagot.

Sose erősítsd a szalagot érzékeny felületekhez.

БЪЛГАРСКИ

самозалепваща лента

Повърхността, на която се залепва лентата трябва да е гладка, чиста, суха и да е почистена от прах. Лентата не е подходяща за прясно боядисани повърхности.

Забележка! Лентата е силно залепваща се и чувствителни повърхности като тапети могат да се повредят при премахването ѝ.

Не поставяйте лентата върху чувствителни повърхности.

HRVATSKI

čičak traka

Površina na koju lijepite vrpcu mora biti glatka, čista, suha i bez prašine. Vrpca nije prikladna za upotrebu na svježe obojanim površinama.

Napomena! Ne lijepite vrpcu na osjetljive površine poput tapeta jer se mogu oštetiti kada skidate naljepnice.

Nikada nemojte lijepiti vrpcu na osjetljive površine.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ταινία βέλκρο

Η επιφάνεια στην οποία τοποθετείτε την ταινία πρέπει να είναι εντελώς λεία, καθαρή, στεγνή και χωρίς σκόνη. Η ταινία δεν είναι κατάλληλη για τοποθέτηση σε φρεσκοβαμμένες επιφάνειες.

Σημείωση! Η ταινία έχει στο πίσω μέρος ισχυρή κόλλα και οι ευαίσθητες επιφάνειες, όπως η ταπεσσαρία, μπορεί να φθαρεί όταν αφαιρείται η ταινία.

Ποτέ μην τοποθετείται την ταινία σε ευαίσθητες επιφάνειες.

РУССКИЙ

самоклеющаяся липучка

Поверхность, на которую вы фиксируете клейкую ленту, должна быть гладкой, чистой и сухой. Лента не предназначена для приклеивания к свежеокрашенным поверхностям.

Обратите внимание: при удалении ленты ее стойкий клеевой слой может повредить delicate поверхности, например стены, оклеенные обоями.

Не фиксируйте клейкую ленту на delicate поверхности.

SRPSKI

čičak traka

Površina na koju se lepi traka mora biti potpuno glatka, čista, suva i bez prašine. Traka nije prikladna za upotrebu na sveže obojenim površinama.

Napomena! Ne lepi traku na osetljive površine, poput tapeta, jer se mogu oštetiti kada se traka skine.

Nikada ne nanosi traku na osetljive površine.

SLOVENŠČINA

sprijemalni trak

Površina, na katero nameravaš nalepiti trak, mora biti popolnoma gladka, čista, suha in brez prahu. Trak ni primeren za sveže pleskane površine.

Pomni! Lepilna stran traku je premazana z močnim lepilom, zato se lahko občutljive površine, na primer tapete, pri odstranjevanju traku poškodujejo.

Traku nikoli ne lepi na občutljive površine.

TÜRKÇE

cırt cırtlı bant

Cırt cırtlı bantı yapıştıracağınız yüzey tamamen temiz, kuru, pürüzsüz ve tozdan arındırılmış olmalıdır. Bant, yeni boyanmış yüzeylere uygulanmamalıdır.

Not! Cırt cırtlı bantların arkası güçlü bir yapıştırıcı tabaka ile kaplanmıştır ve eğer yapıştırıldığı yerden çıkartılırsa duvar kağıdı gibi hassas yüzeylere zarar verebilir.

Hassas yüzeylere kesinlikle uygulanmamalıdır.

中文

尼龙搭扣

贴胶带的表面必须光滑无痕，洁净干燥，没有灰尘。刚刚刷过漆的表面，不适合用这款胶带。

请注意！这款胶带含有强性胶黏剂，墙纸等脆弱的表面在去除胶带后可能受损。

请勿在脆弱的表面上粘贴胶带！

繁体中

魔鬼氈膠帶

需黏貼在完全平滑、乾淨、乾燥及無塵的表面・不適用於剛剛過油漆的表面・

注意！因膠帶的黏性強・不可黏貼在如壁紙等易受損表面・以免拆下膠帶時・破壞表面材質・

請勿將膠帶黏貼在易受損表面・

한국어

벨크로 테이프

테이프를 부착할 곳의 먼지를 제거하고 표면을 마른 천으로 깨끗하게 닦아주세요. 페인트칠한 지 얼마 되지 않은 표면에 붙이기에는 적합하지 않습니다.

주의! 접착력이 강하므로 벽지 등에 붙이면 제거할 때 손상이 갈 수 있습니다.

벽지같이 약한 표면에는 절대 붙이지 마세요.

日本語

マジックテープ

マジックテープは、汚れやホコリを落とし、完全に乾いた平らで滑らかな面に貼ってください。塗装を施したばかりの場所への使用には適していません。

注意！ テープの裏側は強力な接着シールになっています。壁紙などのデリケートな素材は、テープをはがしたときに壁紙が破れるなど、貼り付け面が傷むおそれがあります。

デリケートな素材の表面には絶対に使用しないでください。

BAHASA INDONESIA

kain perekat

Permukaan tempat dimana Anda menempelkan perekat harus benar-benar mulus, bersih, kering dan bebas dari debu. Perekat tidak cocok untuk diaplikasikan pada permukaan yang baru dicat.

Catatan! Perekat terdiri dari bahan adhesive yang kuat dan permukaan yang sensitif, seperti wallpaper, dapat rusak ketika perekat dilepas.

Jangan memasang perekat ke permukaan yang sensitif.

BAHASA MALAYSIA

Pita pengancing cangkuk dan gegelung

Pita hendaklah dilekatkan pada permukaan yang benar-benar licin, bersih, kering dan bebas daripada habuk. Pita ini tidak sesuai untuk dilekatkan pada permukaan yang baharu dicat.

Perhatian! Pita ini dilapikkan dengan bahan pekat yang kuat dan permukaan sensitif, seperti kertas dinding, boleh jadi rosak apabila pita ini ditanggalkan.

Jangan lekat pita ini pada permukaan sensitif.

عربي

شريط فيلكرو اللاصق

يجب أن يكون السطح الذي تضع عليه الشريط جافاً، نظيفاً، ناعماً تماماً وخالياً من الغبار. الشريط ليس مناسباً على أسطح مدهونة حديثاً بطلاء.

ملاحظة! ظهر الشريط يحتوي على مادة شديدة الالتصاق، وقد تتلف الأسطح الحساسة مثل ورق الجدران عند نزع الشريط.

لا تضع أبداً الشريط على أسطح حساسة.